

朔方備乘

易名

朔方備乘

北水



學有根柢



咸豐八年十一月二十

八日軍機大臣奉

硃筆本日召見兵部尚書陳孚

恩保奏刑部主事何秋濤翰

林院編脩郭嵩燾據該尚書

面稱該員等通達時務曉暢

戎機足備謀士之選郭嵩燾  
著於十二月初二日豫備召  
見何秋濤現在丁憂著將所  
纂書籍先行呈覽欽此

十二月初二日軍機大  
臣面奉

諭旨著仍交何秋濤繕寫清本  
再行進呈欽此

咸豐九年八月二十六

日兵部尚書陳孚恩面

奉

諭旨刑部主事何秋濤所纂書

二  
籍繕寫清本將次歲事該負  
現已服闋著於校對完竣後  
即將全書齎送軍機處由軍  
機大臣代為呈遞不必俟汝  
還京欽此

咸豐十年正月二十日

內閣奉

上諭刑部候補主事何秋濤著  
於本月二十二日豫備召見  
欽此

二十二日軍機大臣奉  
硃筆命何秋濤賦詩二章賦得



讀書破萬卷得書字五言八  
韻賦得下筆如有神得神字  
五言八韻二十四日呈進欽  
此

二十四日內閣奉

上諭刑部主事何秋濤呈進所

纂書籍八十卷著賜名朔方  
備乘此書於制度沿革山川  
形勢考據詳明具見學有根  
柢何秋濤著加恩俟補缺後  
以負外郎即行升補竝著在  
懋勤殿行走毋庸常川入直

欽此

朔方備乘敘

懷光祿大夫李保 文獻大學士孫繼哲 北洋 欽差大臣一等肅毅伯前翰林院編修李鴻章

古之儒者博學而不窮故多聞多志必繼之以  
精知然後略而行之未有不通天下之志而能  
成天下之務者也吾觀周官所記有職方掌天  
下之圖凡四夷八蠻七閩九貉五戎六狄人民  
穀畜之數要無不周知其利害矣又有土方懷  
方合方訓方形方及山師川師邊師匡人擇人  
察宇內之土地形勢與夫山川林澤之險易且

約其濫制著之周禮勒爲成書使學者童而習之長而有以通知天下之故以備國家緩急之用後之學者圓一隅之見忘深遠之慮舉四裔之事概置之存而不論之條不亦隘乎且夫三代之時王畿不過千里征伐不出五服猶可執不勤遠略之說也而聖人已憂之必爲之圖設之官著之於書使周知而預爲之防如此其至況封建旣廢關市已通輪舶火車瞬息萬里異域遐方邇若咫尺顧乃局守堂室視聽曾不及

乎藩籬是豈可久之計哉傳有之曰知已知彼  
大學之言治平知己之學也周官之言周知知  
己而兼知彼之學也自來談域外者外國之書  
務爲夸誕傳會實多遊厯所紀半屬傳聞淆譌  
疊出又或展轉口譯名稱互歧競尙瑣聞無關  
體要以云徵信蓋亦難之不知史傳所存官私  
書所紀參考互挾可得而詳自非彊識洽聞精  
心遠見之儒罕能究其源流證其得失竊見故  
員外郎銜刑部主事何秋濤究心時務博極羣

書以爲俄羅斯東環中土西接泰西諸邦自我  
聖祖仁皇帝整旅北徼讐威定界著錄之家雖事纂輯  
未有專書秋濤始爲彙編繼加詳訂本

欽定之書及正史爲據旁采圖理琛陳倫炯方式濟張  
鵬翮趙翼松筠以及近人俞正燮張穆魏源姚  
瑩之徒與外國人艾儒略南懷仁雅裨理之所  
論述並上海廣州洋人所刊諸書訂其舛譌去  
其荒繆上溯

聖武之昭垂下及窩集之要害爲考爲傳爲紀事爲辨

正自漢晉隋唐迄於明季又自

國朝康熙乾隆迄於道光代爲之圖各爲之說凡  
八十卷

文宗顯皇帝垂覽其書賜名朔方備乘進

呈之後書旋散亡吏部侍郎黃宗漢因取副本擬更  
繕進復燬於火秋濤之子芳秣奉其殘稿來謁  
篇帙不完塗乙幾徧鴻章爰屬編修黃彭年與  
畿輔志局諸人爲之補綴排類復還舊觀圖說  
刊成全書次第亦付剗劂竊謂是書所紀雖止



北徼一隅然學者由是而推之則章亥所不能  
步查客所未及周無不可按籍而稽更僕而數  
是戴記所謂考道以爲無失可以精知略而行  
之者也

凡例三十則

一我

皇清

聖

聖相承聲教遠訖北徼俄羅斯國

神武以定界慕

聖文而來賓實爲千古未有之盛謹稽

欽定西域圖志及松筠奏進之新疆識略皆詳記外藩

之事而列

聖訓

聖藻於卷首誠以載籍浩繁必折衷於

聖言也茲

臣

秋溥纂輯是書謹依前例恭考

列聖訓旨及

聖製詩文之論及北徼者敬謹彙錄卷首

聖謨洋洋永垂典則遐陬僻壤並沐光華洵自古地記

之書所罕覩也

一是書備用之處有八一日宣

聖德以服遠人二曰述武功以著韜略三曰明曲直以

示威信四曰志險要以昭邊禁五曰列中國鎮  
戍以固封圉六曰詳遐荒地理以備出奇七曰  
徵前事以具法戒八曰集夷務以燭情僞

一是書取材之處有四一曰本

欽定之書以正傳譌二曰據歷代正史以證古蹟三曰  
匯中外輿圖以訂山川四曰蒐稗官外紀以資

考覈

一是書卷首恭錄

聖訓三卷次恭錄

聖藻一卷次恭錄

欽定諸書八卷以上共十二卷

奎藻

天章炳曜萬古列爲卷首昭典制也次復分門別類詳

細編纂凡

聖武述略六卷考二十四卷傳六卷紀事始末二卷記

二卷考訂諸書十五卷辨正諸書五卷表七卷

圖說一卷以上共六十八卷旁搜博采務求詳

備兼方志外紀之體攬地利戎機之要庶言北

徵掌故者有所徵信云

一

皇朝武功迥超前代凡今日北方之鎮戍咸當年

睿略所經營如東海諸部今屬吉林省索倫諸部今屬  
黑龍江省喀部今爲漠北雄藩準部今爲新疆  
全境以及烏梁海之附於游牧哈薩克之關係  
邊防皆接壤俄國之要地也謹纂

聖武述略六卷爲簡冊光

一北徼星度古者言天家所未詳史傳載各國

相距里數亦多未能覈實惟定北極高度及距  
京師偏東西度斯爲準確是書編纂皆本

欽定各地圖高下遠邇次第詳載

一我

朝邊境接壤俄羅斯幾及萬里康熙年間設界碑於  
額爾古納河格爾必齊河諸地此北徼界碑之  
始

欽命大臣至尼布楚會議定約七條此北徼條例之始  
雍正年間設喀倫於呼倫貝爾及楚庫河諸地

此北徼喀倫之始皆宜詳考以備掌故

一自古言形勢者於朔漠多未詳備蓋疆域狹  
故紀載略也欽惟我

朝

天弧遠震版章式廓北方鎮戍東起庫葉島西至伊犁  
皆入版圖表裏山河控扼邊塞允宜臚列形勝  
以昭中國邊備至俄羅斯國情形古今不同亦  
附論焉

一我



朝設俄羅斯館以待朝貢互市之人立俄羅斯學以訓慕義觀光之士自唐虞以來幽都之地未有  
霜被聲教若

聖世之盛者謹分門紀載用備覽觀至禮節文字異  
於中邦亦附載焉

一雅克薩城本屬索倫我

朝崇德年間始征克之至康熙年間爲羅刹所踞復  
經

大兵撻伐恢復紀載家以爲羅刹於崇德年間已據

地築城非也茲詳考前後用兵之事以訂譌謬  
一尼布楚城本中國屬地康熙二十八年定界  
時割隸俄羅斯諸書多未詳其原委至尼布潮  
泥撲處諸名皆尼布楚之譯異或分爲兩地尤  
滋疑惑是書詳悉考證務期得實

一俄羅斯疆域分隸三州今述波羅的等部爲  
一卷皆歐羅巴州屬也錫伯利等部爲一卷皆  
亞細亞州屬也亞美里加州屬地在地球背面  
別爲一卷以清章部

一俄羅斯地有和屯圖喇等名皆中國所謂城垣也有拜商柏興噶珊等名皆中國所謂邑居也是書考據圖籍詳述方隅分爲城垣邑居二考庶便檢閱

一險阻之地莫如山嶺東三省所謂窩集卽深山老林也地隸中國而接壤俄羅斯茲臚列之爲良維窩集考一卷庫葉附近諸島與俄國隔海相望茲亦別爲一卷至山之脈絡發源崑崙直抵北海爰別之爲北徼山脈考自爲一卷

一自古言水道者未能詳漠北諸川之源委是  
書稽考圖籍訂正謫闕如黑龍江一水乃發源  
中國流出喀倫經俄國境復入中國歸於東海  
者別爲艮維諸水考一卷色楞格河額爾齊斯  
河乃發源中國流入俄國境歸於北海者述其  
源流分爲二卷其俄國境內各水別爲北徼水  
道考亦自爲一卷庶足補水經之闕略云

一俄國崇希臘教亦天主教之別派而國中奉  
別教者概不楚止茲詳考羣籍以徵北徼教門

之緣起云

一歷代史家皆志異域物產區其品彙傳其珍異至於衣服異宜器械異制亦不可略爰述北徼方物考以廣見聞

一俄羅斯本烏孫之音轉地域雖異部族則同昔人未能詳考茲博引旁證爲烏孫部族考一卷用資掣覈

一俄羅斯地域在漢爲康居奄蔡堅昆丁零諸國而服屬於匈奴嗣後代有沿革非以諸史合

纂參稽未易明也是書詳考正史補以羣書爲  
北徼諸國傳三卷

一俄羅斯全境在元代悉列藩封嗣後海都諸  
王尾大不掉元史無專傳以記事遂令讀史者  
無所考證諸家或以爲錫伯利部元時未入版  
圖誤之甚矣茲纂元代北徼諸王傳一卷用補  
元史之闕

一歷代用兵北徼以漢之甘延壽陳湯唐之李  
勣蘇定方爲最著嗣後元太祖起於朔漠北向

用兵乘勝席捲洵千古之雄傑也茲纂歷代將帥爲傳一卷考其地利戎機亦前事不忘之一助云

一康熙年間征討羅刹維時統兵將帥各著偉績謹詳考事實爲傳一卷庶可與

平定羅刹方略諸書互相印證

一俄羅斯互市之事諸書所載每多岐異而三次閉關原委官書均未詳記無怪稗官之譌誤也謹述其始末雜而不越總以紀實爲歸

一土爾扈特自明季西徙居於裏海之北在俄羅斯所屬之阿斯達拉罕境內嗣是康熙間假道俄國入貢我

朝使臣圖理琛等亦假道俄國成禮而還至乾隆間土爾扈特汗烏巴錫遂率全部來歸今新疆游牧之土爾扈特部落是也紀其始末而俄國諸事亦因以附見云

一道光二十五年俄羅斯國進呈書籍三百餘種乃從古未覩之盛事也謹備錄書目作記一



卷至俄國之瑣事軼聞彙而書之是爲叢記

一諸家紀載有涉俄羅斯事者茲並錄其原文  
加以考訂自職方外紀至康輶紀行凡十五卷  
所記事迹多有彼此互見皆兩存之所以示傳  
信也

一荒遐之域文獻無徵前人紀述每多謬誤茲  
亦錄原文而辨正之自西域聞見錄至瀛環志  
略凡四卷此外諸書偶記俄羅斯事一二條亦  
有舛誤之處皆備錄而糾正焉別爲一卷目爲

羣書正誤大要以實事求是爲主庶免傳說之患

一表以記事仿自史記是書纂表凡六一曰北  
徼事蹟表編次年月用備參稽一曰北徼沿革  
表訂考古今足知損益一曰北徼地名異同表  
所以志異名而免淆混一曰俄羅斯境內分部  
表所以考疆域而辨形勢一曰北徼世次表一  
曰北徼頭目表皆詳記古今之事資檢閱焉惟  
事蹟表篇帙較繁分爲上下二卷庶幾按籍而

考朗若列眉

一左圖右史相須爲用他書繪圖多出畫史之手往往與全書所載不相符合是編詳載輿圖並綴論說庶使疆域山川遠近形勢如指諸掌凡爲圖二十有五均係薈萃中西圖籍詳細鉤稽手自摹畫按之全書若合符節

一是書考證皆以

欽定之書及正史爲據其他收入四庫之書如艾儒略南懷仁圖理琛陳倫炯方式濟所著及

國朝諸人纂集如張鵬翮錢良擇楊賓七十一趙  
翼松筠俞正燮西清等簡冊流傳世所共見咸  
加采摭勿使有遺至若近人偶有論述如張穆  
魏源姚瑩王壽同周成雅神理慕維廉瑪吉士  
等或繙譯夷書或偶抒所見擇其尤雅者登載  
茲編備錄姓名於此所以示不敢掠美也他若  
上海廣州各夷館刊刻夷書甚多茲僅卽所見  
者采之其中有荒誕之論爲薦紳儒流所難言  
者則不具錄云

朔方備乘總目

凡例目錄一卷

卷首共十二卷

本書共六十八卷

計全書八十卷連例目共八十一卷

朔方備乘目錄

員外郎銜刑部候補事臣何秋濤纂輯

卷首一

聖訓一

卷首二

聖訓二

卷首三

聖訓三

卷首四

聖藻

卷首五

欽定書一

平定羅刹方略一

卷首六

欽定書二

平定羅刹方略二

卷首七

欽定書三

平定羅刹方略三

卷首八

欽定書四

平定羅刹方略四

卷首九

欽定書五

欽定大清一統志

卷首十

欽定書六



欽定皇朝通典

卷首十一

欽定書七

欽定皇朝文獻通考

卷首十二

欽定書八

欽定大清會典

卷一

聖武述略一

東海諸部內屬述略

卷二

聖武述略二

索倫諸部內屬述略

卷三

聖武述略三

喀爾喀內屬述略

卷四

聖武述略四

準噶爾蕩平述略

卷五

聖武述略五

烏梁海內屬述略

卷六

聖武述略六

哈薩克內屬述略

卷七

考一

北徼星度考

卷八

考二

北徼界碑考

卷九

考三

北徼條例考

卷十

考四

北徼喀倫考

卷十一

考五

北徼形勢考

卷十二

考六

俄羅斯館考

卷十三

考七

俄羅斯學考

卷十四

考八

雅克薩城考

卷十五

考九

尼布楚城考

卷十六

考十

波羅的等路疆域考

卷十七

考十一

錫伯利等路疆域考

卷十八

考十二

俄羅斯亞美里加屬地考

卷十九

考十三

北徼城垣考

卷二十

考十四

北徼邑居考

卷二十一

考十五

艮維窩集考

卷二十二

考十六



庫葉附近諸島考

卷二十三

考十七

北徽山脈考

卷二十四

考十八

艮維諸水考

卷二十五

考十九

色楞格河源流考

卷二十六

考二十

額爾齊斯河源流考

卷二十七

考二十一

北徼水道考

卷二十八

考二十二

北徼教門考

卷二十九

考二十三

北徼方物考

卷三十

考二十四

烏孫部族考

卷三十一

傳一

漢魏北徼諸國傳

卷三十二

傳二

周齊隋唐北徼諸國傳

卷三十三

傳三

遼金元北徼諸國傳

卷三十四

傳四

元代北徼諸王傳

卷三十五

傳五

歷代北徼用兵將帥傳

卷三十六

傳六

國朝北徼用兵將帥傳

卷三十七

紀事始末一

俄羅斯互市始末

卷三十八

紀事始末二

土爾扈特歸附始末

卷三十九

記一

俄羅斯進呈書籍記

卷四十

記二

俄羅斯叢記

卷四十一

考訂諸書一

考訂職方外紀

卷四十二

考訂諸書二

考訂使俄羅斯行程錄

卷四十三

考訂諸書三

考訂異域錄上

卷四十四

考訂諸書四

考訂異域錄下

卷四十五

考訂諸書五

考訂龍沙紀略

卷四十六

考訂諸書六



考訂綏服紀略

卷四十七

考訂諸書七

考訂俄羅斯佐領考

卷四十八

考訂諸書八

考訂俄羅斯事輯

卷四十九

考訂諸書九

考訂俄羅斯事補輯

卷五十

考訂諸書十

考訂月齋籤記

卷五十一

考訂諸書十一

考訂俄羅斯國總記

卷五十二

考訂諸書十二

考訂俄羅斯盟聘記

卷五十三

考訂諸書十三

考訂海國圖志

卷五十四

考訂諸書十四

考訂元代北方疆域考

卷五十五

考訂諸書十五

考訂康輶紀行

卷五十六

辨正諸書一

辨正西域聞見錄

卷五十七

辨正諸書二

辨正簷曝雜記

卷五十八

辨正諸書三

辨正癸巳存稿

卷五十九

辨正諸書四

辨正瀛環志略

卷六十

辨正諸書五

羣書正誤

卷六十一

表一

北徼事蹟表上

卷六十二

表二

北徼事蹟表下

卷六十三

表三

北徼沿革表

卷六十四

表四

北徼地名異同表

卷六十五

表五

俄羅斯境內分部表

卷六十六

表六

北徼世次表

卷六十七

表七

北徼頭目表

卷六十八

圖說

朔方備乘目錄

知縣吳壽坤校



朔方備乘卷首一

聖訓一

太宗文皇帝天聰八年甲戌十二月壬辰

上命管步軍副都統巴奇蘭參領薩穆什喀率領官兵  
往征黑龍江地方

諭曰爾等此行道路遙遠務奮力直前慎毋憚勞而稍  
怠也俘獲之人須用善言撫慰飲食甘苦一體共之  
則人無疑畏歸附必眾且此地人民語音與我國同  
攜之而來皆可以爲我用攻略時宜語之曰爾之先

世本皆我一國之人載籍甚明爾等向未之知是以  
甘於自外我皇上久欲遣人詳爲開示特時有未暇  
耳今日之來蓋爲爾等計也如此諭之彼有不翻然  
來歸者乎爾等其勉體朕意大丈夫凡受委任當圖  
報稱語云少壯不努力老大徒傷悲誠哉是言若此  
時不力圖建樹異日雖悔何益耶

臣秋濤謹案天命年間征薩哈連部卽黑龍江  
所屬地然未服其全部也自是年始征其全境  
是爲黑龍江隸我

朝版圖之始亦爲我

朝北徼與俄羅斯接境之始其後至康熙二十八  
年喀爾喀四部歸順則庫倫地界始與俄羅斯

額爾口城境接乾隆二十年以後平準部及烏  
梁海則科布多唐努山等處始與俄羅斯西伯  
利部境接然則北徼之設邊防實惟黑龍江爲  
最先矣自是年

命將出

師之後黑龍江遠近部落相率來歸皆號新滿

洲厥後俄羅斯始來據雅克薩地築城以居侵  
掠赫哲費雅喀諸部皆順治二年以後之事是

則黑龍江先屬於我

朝

而俄羅斯之兵爭在後年月班班可考近人著

述或以爲黑龍江至康熙二十二年始入版圖  
失考訂矣敬識於此以見

聖武遠揚

天聲震疊迥非漢唐英

辟所能及也

世祖章皇帝順治十二年俄羅斯國察罕汗始遣使來

朝貢方物

上嘉其誠款降

勅及

恩賜令來使齎回國

勅曰爾國遠處西北從未一達中華今爾誠心向化遣使進貢方物朕甚嘉之特頒恩賚卽俾爾使臣齎回昭朕柔遠至意爾其欽承永效忠順以副恩寵

順治十七年先是十四年俄羅斯國察罕汗遣

使來途經三載以是年五月始至表稱俄羅斯  
一千一百六十五年語多矜夸廷臣咸謂其不  
奉正朔禮宜逐之奏入得

旨察罕汗雖恃爲酋長表文不合禮制然外邦從化宜  
加涵容以示懷柔俄羅斯遠處邊陲未霑教化乃能  
遣使奉表而至亦見慕義之忱來使著該部與宴貢  
物查收察罕汗及其使量加恩賚但不必遣使報書  
爾衙門可卽以表文矜詡不令陞見之故諭而遣之

臣秋濤謹案

欽定皇朝文獻通考載此二道

聖旨敬錄於此再俄羅斯國名各書所載字體不同敬查

聖祖仁皇帝聖訓

世宗憲皇帝聖訓均作鄂羅斯

高宗純皇帝聖訓作俄羅斯

仁宗睿皇帝聖訓作俄羅斯茲各按本書恭錄若改易

書一轉不足以昭敬慎是以

悉照本文書寫敬識於此

聖祖仁皇帝康熙十年辛亥十月壬辰

上諭甯古塔將軍巴海曰朕向聞爾賢能今侍朕左右朕益知爾矣飛牙喀赫哲雖已降服然其性暴戾當善爲防之必須廣布教化多方訓迪以副朕懷遠至意羅刹雖云投誠亦當加意防禦操練士馬整備器械毋墮狡計至於地方應行大事毋得疑畏卽行陳奏

康熙二十一年壬戌八月庚寅初鄂羅斯所屬羅刹劫掠邊境

上遣副都統郎談公彭春等率兵往打虎兒索倫聲言  
捕鹿以覘其情形將行

上諭之曰羅刹犯我黑龍江一帶侵擾虞人戕害居民  
昔發兵進討未獲翦除厯年已久近聞蔓延益甚過  
牛滿恆滾諸處至赫哲飛牙喀虞人住所殺掠不已  
爾等此行除自京遣往參領侍衛護軍外令畢力克  
圖等五台吉率科爾沁兵五百名甯古塔副都統薩  
布素等率烏喇甯古塔兵八十名至打虎兒索倫一  
面遣人赴尼布潮諭以捕鹿之故一面詳視陸路近



遠沿黑龍江行圍經薄雅克薩城下勘其居址形勢  
度羅剎斷不敢出戰若以食物來餽其受而量答之  
萬一出戰姑勿交鋒但率眾引還朕別有區畫爾等  
還時須詳視自黑龍江至額蘇里舟行水路及已至  
額蘇里其路直通甯古塔者更擇隨行之參領侍衛  
同薩布素往視之

臣秋濤謹案  
盛京通志打虎兒作達瑚哩又作達呼爾譯語稍  
異其實  
一也

十二月庚子

上諭議政王大臣等曰據郎談等奏攻取羅刹甚易發兵三千足矣朕意亦以爲然第兵非善事宜暫停攻取調烏喇甯古塔兵一千五百名並置造船艦發紅衣礮鳥鎗及演習之人於黑龍江呼馬兒二處建立木城與之對壘相機舉行所需軍糧取諸科爾沁十旗及席北烏喇之官地約可得一萬二千石可支三年且我兵一至卽行耕種不致匱乏黑龍江城距索倫不遠五宿可到其間設一驛俟我兵將至淨溪里烏喇令索倫接濟牛羊甚有裨益如此則羅刹不得

納我逋逃而彼之逋逃者且絡繹來歸自不能久存  
矣其命甯古塔將軍巴海副都統薩布素統兵往駐  
黑龍江呼馬兒

臣秋濤謹案席北卽錫伯  
淨溪里烏喇卽精奇里江

康熙二十二年癸亥

諭甯古塔將軍殷圖曰南方各省人人願往至甯古塔  
則不願者多朕以爾才能可用故簡任爲將軍烏拉  
別無他事彼土之人惟好許訟爾至當敷布教化俾  
識義理令俱改過遷善尤宜愛養兵丁令各得所我

兵逼近羅刹須時加操練以修武備巴海暴戾貪污  
不惜士卒遂至失所其新滿洲皆求主來歸理應撫  
綏慰勞施以教化俾安其生盛京副都統佟寶是一  
堪用之人在烏拉將及一載彼處地方情形必能洞  
悉爾到後暫留佟寶一二月奏明後方遣回

是年

諭大學士勒德洪明珠曰爾等可傳諭議政王貝勒大  
臣征戰本非佳事不得已而後用之向者鄂羅斯無  
故侵擾我邊陲後復漸入越我疆界索倫赫哲費雅

喀奇勒爾等處之人皆被擾害不獲甯居掠其家口  
納其逋逃搶其部落奪其貂皮因彼頻年肆害曾屢  
行曉諭曰爾等無故入我邊境恣行搶奪朕何難遣  
發大兵將爾等撲滅但不忍卽行殄戮故屢行曉諭  
欲令撤還爾衆歸我逋逃各居疆土互相貿易甯靜  
無事以安生業數次遣人亦於來使處屢有文移鄂  
羅斯總無一次回報反於赫哲費雅喀之地仍行搶  
奪用是發兵於愛琿地方以堵截鄂羅斯所行之路  
乃鄂羅斯仍居我邊界不歸我逋逃今雖應行剿滅

但念用兵本非佳事我惟順天而行將大兵前臨雅克薩以朕諭旨遣人宣布鄂羅斯諭之曰屢次令爾退回歸我逋逃之人遣使馳書者數矣數年以來未有一次信息回報既不歸我逋逃反入我境內擾害地方搶掠人民妻子肆行不止爲此遣發大兵前往堵截爾等所行之路於恆袞等處之鄂羅斯許其歸順待以不死而生養之爾等仍不退離雅克薩地方故遣發大兵往行征討我師威力豈難勦撲爾等若卽破壞爾城郭殄滅爾噍類自立成灰燼矣豈惟爾

等鄂羅斯普天之下率土之人朕皆惻然仁愛咸欲  
令其甯靜無事各遂休養故不忍將爾等遽行殄滅  
屢次曉諭爾等欲各安生業共享太平則當卽返雅  
庫地方以雅庫爲界於彼處捕取貂皮於彼土收其  
物產勿入我邊界恣意妄行汝能將已納之逋逃歸  
還我則降我之鄂羅斯亦發還於汝如此則邊塞貿  
易可通咸安樂利而兵革偃息生民無所擾害矣若  
執迷不悟罔遵諭旨仍行抗拒則大兵進勦摧破雅  
克薩之城且盡行誅戮矣可遣人前往明白開示鄂

羅斯果能遵旨卽回以雅庫爲界而我兵駐劄愛琿則於雅克薩地方安置哨兵令疆界甯謐儻仍行抗拒則大兵相機而行若不如此周詳區畫今雖取雅克薩我兵進則鄂羅斯退我兵還則俄羅斯又進用兵無止息之日而民生亦不獲安矣應否如此議政王貝勒大臣會議具奏

臣秋濤謹案以上二道俱從盛京通志敬錄原書未載月日

是年九月丁丑

上諭理藩院尙書阿穆瑚瑯曰朕統一寰區無分中外



凡爾民人咸吾赤子惻然憐憫皆欲使各安其居各  
樂其業鄂羅斯國羅刹等無端犯我索倫邊疆擾害  
虞人肆行搶掠屢匿根特木圖等逃人過惡日甚朕  
不忍卽遣大兵勦滅屢行曉諭令其自釋過愆速歸  
本地送還隱匿逃人前次所差使臣尼過來亦經曉  
諭但羅刹尙執迷不悟反遣部下人於飛牙喀奇勒  
兒等處肆行焚劫又誘索倫打虎兒鄂羅春之打貂  
人額提兒克等二十人入室盡行焚死此曹雖經曉  
諭藐不畏法因特遣將軍統兵駐守黑龍江呼馬兒

等處不許羅刹仍前恣意妄行遇卽擒殺頃者羅刹  
諸人經過黑龍江地方遇我將卒降其三十餘人奏  
至朕體好生之德未戮一人皆加參養使各得其所  
今牙克薩尼布潮羅刹等若改前過將根特木圖等  
逃人送來急回本地兩相安於無事於彼爲益不淺  
儻猶執迷不悟留我邊疆彼時必致天討難免誅罰  
如路遠難歸傾心投誠者朕亦納之必加恩恤使各  
得其所爾衙門卽遵旨明白具文曉諭彼有何言令  
其回奏

臣秋濤謹案尼過來他書作尼果賴奇  
勒兒亦作奇勒爾牙克薩卽雅克薩

乙未戶部議奏羅剎歸順人機里郭禮等應交  
與正白旗編入佐領下少壯丁者

上曰羅剎歸順頗多應令編爲一佐領令其彼此相依  
庶有資藉

康熙二十四年乙丑正月癸未議政王大臣等  
請 敕直隸山東山西河南巡撫每省派熟習  
火器兵二百五十人並選賢能官各四員豫備  
火器送京師至日增發薩布素軍前協攻雅克

薩城

上諭曰疏內不請發禁旅良是但直隸各省綠旗兵未  
厯戰陣且黑龍江火器甚多不須增用朕意選福建  
投誠善用藤牌官兵現在八旗及安插山東山西河  
南者五百人令臺灣投誠左都督何佑等率往薩布  
素一應咨題多屬支吾借端延滯度四月進兵不過  
刈取田禾事必無成此皆遣發黑龍江狂悖之人從  
中沮議不欲成事薩布素出身微賤高視若輩毋敢  
有違用兵所關甚鉅宜周詳籌畫期於必克儻謀事

草率復似明安達禮等退兵則羅刹將益肆披猖矣  
當自京城選賢能大臣一員統兵以行俟克取雅克  
薩之曰班師又發盛京兵五百人代黑龍江兵守城  
種地出征兵還亦令還盛京種地事宜遣戶部大臣  
一員督理所云早熟之穀卽內地春麥今我兵亦多  
種春麥及大麥油麥霜降前六日皆得收穫則不因  
師出而曠一年田功矣藤牌兵給馬二千匹帶往盛  
京盛京各佐領亦派馬二千匹照舊制嚴督飼秣俟  
京城馬到更代北行至馬喇等所養馬皆豫備於齊

齊哈爾屯此間催趲月杪可到聞此路間有缺水處  
不免貽誤今自盛京抵烏喇自烏喇經新設驛站路  
直且近當從此徑抵黑龍江沿途馬匹或有倒斃馬  
喇以所備者足數補送如此則我兵馬匹無虞矣簾  
牌兵各帶礮彈或十圓或二十圓以行其餉銀兵月  
給二兩官月給三兩又

諭議政王大臣等曰兵非善事不得已而用之向者羅  
刹無故犯邊收我逋逃後漸越界而來擾害索倫赫  
哲飛牙喀奇勒爾諸地不遑甯處剽劫人口搶擄村

莊攘奪貂皮肆惡多端是以屢遣人宣諭復移文來使羅利竟不報命反深入赫哲飛牙喀一帶擾害益甚爰發兵黑龍江扼其來往之路羅利又竊據如故不送還逋逃應卽翦滅今仰副

天心大兵逼臨雅克薩城姑再傳旨羅利云前屢經遣人移文命爾撤回人衆以逋逃歸我數年不報反深入內地縱掠民間子女搆亂不休乃發兵截爾等路招撫恆滾諸地羅利赦而不誅因爾等仍不去雅克薩特遣勁旅徂征以此兵威何難滅爾但率土之民

朕無不惻然垂憫欲其得所故不忍遽加殲除反覆  
告誡爾等欲相安無事可速回雅庫於彼爲界捕貂  
收賦毋復入內地搆亂歸我逋逃我亦歸爾逃來之  
羅刹果爾則界上得以貿易彼此甯居兵戈不興儻  
執迷不悟仍然拒命大兵必攻破雅克薩城殲除爾  
眾矣如此宣諭後羅刹果回雅庫爲界卽駐師於黑  
龍江設斥堠於雅克薩令疆圉帖然否則大兵酌量  
進止不如此宣諭今縱克取雅克薩城我進則彼退  
我退則彼進用兵無已邊民不安爾等其詳議以聞



四月乙未

上諭議政王大臣等曰黑龍江兵於是月起程五月中  
旬可至雅克薩城凡奏報軍機自雅克薩至額蘇里  
經黑龍江前來恐紆道遲延令理藩院侍郎明愛於  
杜爾伯特扎賴特派兵五百人並索倫兵酌自墨勒  
根至雅克薩設驛奏報軍機庶免貽誤明愛往來覺  
察驛夫糧食匱乏以索倫所貯米支給黑龍江以內  
每驛原設二十人應核減一半併入蒙古若蒙古五  
百人過多再爲核減索倫效力勤勞傳諭異日加恩

以示鼓勵

六月癸巳

上諭諸王大臣等曰治國之道期於久安長治不可圖  
便一時當承平無事朕每殫心籌畫卽今征羅刹之  
役似非甚要而所關甚鉅羅刹擾我黑龍江松花江  
一帶三十餘年其所竊據距我朝發祥之地甚近不  
速加翦除恐邊徼之民不獲定息朕親政之暇卽留  
意於此細訪其土地形勝道路遠近及人物性情以  
故酌定天時地利運餉進兵機宜不徇眾見決意命

將出師深入撻伐然兵貴相機而動變化無窮惟恐  
諸將不遵朕指授致失機宜今收復雅克薩地得遂  
初心至於撫綏外國在使之心服不在震之以威近  
遣侍衛關保等往軍前諄諭之曰兵凶器戰危事古  
人不得已用之朕以仁治天下素不嗜殺爾其嚴諭  
將士毋違朕旨以我兵馬精強器械堅利羅剎勢不  
能敵必獻地歸誠爾時勿殺一人俾還故土宣朕柔  
遠至意茲一一奉行朕甚嘉焉又

諭曰朕思凡事必周詳審度方獲實效不可輕率從事

向者尙書明安達禮輕進至糧餉不繼將軍沙爾瑚達巴海等失計半途而歸遂致羅刹驕恣而索倫奇勒爾鄂羅春等心懷疑貳朕詢其失機情形一一詳計今始奏功兵法云多算勝少算不勝詎可忽視且兵貴神速前逆賊吳三桂等叛朕思岳州係湖廣門戶遣人指示速戰始克岳州遂一面進取四川以分賊勢一面密諭大將軍賴塔從廣西趨雲南於是諸省底定兵革休息然亦在將軍等奮勉效力耳儻怠忽不奉行雖有良策亦何益焉

壬寅

上諭大學士勒德洪學士麻爾圖圖納曰鄂羅斯人我  
邊塞擾害鄂羅春索倫赫哲飛牙喀等處人民搶掠  
其家口雖屢肆兇暴朕不忍遽興兵革故未卽遣發  
大兵征討數遣使曉諭鄂羅斯恃其遼遠仍復抗拒  
益侵犯我邊鄙之人肆虐不止用是遣大兵直抵雅  
克薩之城彼因困迫已甚而後歸降爰遵朕命宥其  
困而後降之罪釋之使還大兵迅速征行破四十年  
盤踞之鄂羅斯於數日之間獲雅克薩之城克奏厥

續薩布素向來逗遛不進兵之罪應槩從寬免又雅  
齊納鄂山本獲罪發遣之人其所互告之事仍行察  
議今進勦官兵殊屬勞苦令伊等暫回吉林烏喇地  
方於盛京打虎兒之兵酌量派往防守至雅克薩城  
雖已克取防禦決不可疏應於何地永駐官兵彈壓  
此時卽當定議著大學士勒德洪學士麻爾圖圖納  
同郎談關係與議政王大臣等會議具奏

康熙二十五年丙寅正月甲戌

上諭大學士勒德洪學士麻爾圖圖納曰日者大兵往

征鄂羅斯破雅克薩城釋鄂羅斯不誅赦之使生還  
其時不並取尼布潮地者蓋以尼布潮地畫爲疆索  
使鄂羅斯不得越尼布潮界外聽其捕牲也今薩  
布素等奏言鄂羅斯復來城雅克薩地今當卽往征  
而滅之耶抑或緩之以待黑龍江墨爾根地將士移  
家既定然後進兵爲宜耶令議政王貝勒大臣及與  
鄂羅斯之役彭春佟保班達爾沙郎談同爾等會議  
以聞

臣秋濤謹案

盛京通志尼布潮作尼布楚薩布素作薩布蘇彭

春作  
朋春

七月乙巳

上諭兵部理藩院我兵圍困雅克薩城羅刹勢迫死守  
今時序漸寒自墨勒根至雅克薩所設蒙古驛馬冬  
月飼秣維艱其免索倫打虎兒今歲貢賦俾之飼秣  
並修整器械以備調用至蒙古每驛應設夫馬若干  
令明愛馬喇等定議移文索倫總管洪吉郎中滿丕  
等如數取用索倫打虎兒夫役與備養之馬又博鼎  
率往築城種地官兵內選二百人俱暫留墨勒根亦



俟調用餘悉遣還

己酉

上諭議政王大臣等曰向者羅刹侵犯雅克薩尼布潮  
諸地戕我居民邊境騷然曾諭鄂羅斯察漢汗來使  
尼果來等撤回其衆自後竟不覆奏反在在侵犯肆  
行擾害意尼果來未達前旨於察漢汗復令被擒羅  
刹持書從喀爾喀地宣諭之亦不覆奏因遣發官兵  
往雅克薩招撫羅刹不戮一人令其頭目額禮克謝  
等持書歸去羅刹聞我師言旋復回雅克薩築城以

居朕思本朝頻行宣諭曾未一答而雅克薩羅剎又死守不去或尼布潮諸地阻隔前書未達或雅克薩羅剎皆係有罪之徒不便歸國俱未可知今問荷蘭國貢使稱伊國與鄂羅斯接壤語言亦通其以屢諭情節備悉作書用兵部印付荷蘭國使臣轉發鄂羅斯察漢汗處收回雅克薩尼布潮羅剎於何處分立疆界各毋得踰越則兩界民人均得甯居不失永相和好之意察漢汗覆奏時令其使由陸路直來若陸路難通卽以來疏付荷蘭國代奏再以此作書發西

洋國轉達之

臣秋濤謹案綏服紀略所云令荷蘭國轉諭俄羅斯卽此事也西洋國者澳門所居之博爾都噶爾國亦名葡萄牙國是當時亦令西洋國傳檄轉達俄羅斯不止荷蘭一處矣

八月丁丑

上諭黑龍江將軍薩布素等曰今天時漸寒河流將結宜無事籌畫豫爲之備羅刹復來雅克薩城待援兵之至且冀我兵於流澌時撤回耳目前我兵雖掘濠防禦至隆冬冰合後船艦若何收藏馬匹若何飼秣敵兵來援若何撲勦勿令入城爾等其詳加籌畫密

以奏聞

是年

諭大學士勒德洪明珠等曰日者遣部員自吉林烏拉至黑龍江以蒙古錫伯達瑚哩索倫等人力耕種田穀大穫夫民食所關至重來歲仍遣前種田官員以蒙古錫伯達瑚哩索倫等人力耕種郎中博奇所監種田地較諸處收穫爲多足供驛站人役之口糧又積貯其餘穀博奇效力視衆爲優其註之冊此遣去諸員可互易其地監視耕種博奇又復大穫則議敘

焉

臣秋濤謹案此道從

盛京通志敬錄原書未載月日

是年九月己酉鄂羅斯察漢汗遣使疏陳下國  
邊民如有構釁作亂之人恭請

天朝察明正法先令米起佛兒等星馳齎書以行乞  
撤雅克薩之圍仍懇詳悉曉諭下國

上諭議政王大臣等曰鄂羅斯國察漢汗以禮通好馳  
使請解雅克薩之圍朕本無屠城之意欲從寬釋其  
令薩布素等撤回雅克薩之兵收集一所於近戰艦

處立營並曉諭城內羅刹聽其出入毋得妄行攘奪  
俟鄂羅斯後使至定議

康熙二十六年丁卯正月戊子

上諭黑龍江將軍薩布素等曰自雅克薩城解圍以來  
聞軍士中有患疾者此皆屬滿洲精兵朕甚憫焉今  
特遣醫二人齎藥治之至羅刹雖與我對壘但我兵  
攻雅克薩城從未誅戮其人如城中有患疾之羅刹  
亦聽其就醫使還彼國宣布德意

是年

諭大學士勒德洪明珠曰雅克薩地官兵中烏拉甯古塔兵可還至愛琿城盛京兵可還至墨爾根地並令屯駐息馬過冬其事宜議政王貝勒大臣會同詳議以聞

是年十月丙午朔

諭大學士勒德洪明珠曰黑龍江官兵口糧關係至重屢次轉運米石並黑龍江墨爾根地方接續所種米數宜加察明自盛京等處廣運米石以爲久遠裨益之計此皆當周詳區畫又發遣彼處游手無事之人

甚多其口糧作何酌給前至黑龍江一帶乃徑直通  
衢往來轉輸斷不致稍有阻滯如蔡毓榮等巨富之  
人並殷實之家槩予口糧殊覺未當彼處漢軍皆著  
察出披甲當差游手無事之人可分設官莊廣開田  
畝以爲恆產令戶兵二部賢能司官迅往逐一察明  
到日確議具奏

己巳

上諭兵部尙書鄂爾多等曰黑龍江至爲要地兵丁勞  
苦朕罔不知曩者鄂羅斯占踞達瑚哩索倫等處擾



害邊疆幾四十餘年後備足軍食永戍黑龍江以困  
逼之鄂羅斯遂窘迫歸順苟糧儲不足則如沙爾瑚  
達塔海等之往征而不能成功矣朕所委曲區畫自  
盛京等處轉輸糧食及令所種米穀積貯至裕彼地  
大臣官員皆不思撙節濫給於無用之人苟且草率  
希圖軍儲罄盡勢必將彼等撤回在我之官兵撤回  
鄂羅斯大衆亦難以齊來然或一二人或十餘人陸  
續聚集於黑龍江松花江之間構造木城盤踞其地  
則我取之維艱是鄂羅斯爲主兵而我反爲客兵也

今我惟多貯糧食永戍官兵則我兵以逸待勞矣如此則鄂羅斯頻瑣來犯斷乎不能欲大隊侵入則彼糧食何能轉運耶若黑龍江不將我兵永戍自黑龍江松花江以外所居民人難以安居爾等皆係選擇差遣須殫心竭慮務期爲久遠充裕之計詳加籌議惟此一舉也亦無事再遣矣

康熙二十九年庚午正月辛丑

上諭內大臣等曰朕於國家政務竭力勤求是非自任從不委於臣下卽如遷移吳逆之事索額圖奏稱建

議之人應請正法朕堅持獨斷必令遷移彼時十三省用兵數載天下大事皆朕一人獨任亦曾推諉爾等乎前年湖廣兵叛眾議紛紜朕謂此亦何難遂命綠旗兵丁卽行勦滅又平定鄂羅斯之事滿漢諸臣咸謂彼距中國道遠難以成功朕謂此事斷不可中止卽遣大臣前往遵朕指示而行鄂羅斯隨卽款服朕未嘗自伐其功但不似爾等稍有功績卽有人代爲表揚也朕乃萬姓之主惟以兆庶未安此衷不能稍釋至於無知之人妄生議論朕毫不介意也

五月癸丑

上諭鄂羅斯使人吉里古里伊法尼齊等曰噶爾丹迫於內亂食盡無歸內向行劫今乃揚言會爾兵同侵略爾喀喀爾喀已歸順本朝儻誤信其言是負信誓而開兵端也爾等可疾遣善馳者二人歸告尼布潮頭目令伊徧諭鄂羅斯之衆

康熙三十二年癸酉鄂羅斯察漢汗遣使進貢上閱其奏章

諭大學士等曰鄂羅斯人材頗健其國距京師甚遠自

嘉峪關行十一二日至哈密自哈密行十二三日至吐魯番吐魯番有五種部落過吐魯番卽鄂羅斯之境聞其國有二萬餘里漢張騫出使西域或卽彼處史載霍去病曾出塞五千里想或有之今塞外尙有碑記可考至外藩朝貢雖屬盛事恐傳至後世未必不因此反生事端總之中國安定則外讐不作故當以培養元氣爲根本要務耳

臣秋濤謹案此道從一統志及  
熙朝新語敬錄原書未載月日

康熙三十九年庚辰七月乙卯大學士等將鄂

羅斯差人所奏本章進呈

上曰鄂羅斯地方遙遠僻處西北海隅然甚誠敬噶爾丹窘迫求救於彼曾拒而不答曩者遣人分畫邊界卽獻尼布潮地以東爲界尼布潮等處原係布拉忒吳郎海諸部落之地彼皆林居以捕貂爲業人稱爲樹中人後鄂羅斯強盛遂并吞之已五六十年矣遠服聲教畫疆獻地出自忠誠卽此允當軫念也

康熙四十四年乙酉十一月壬申大學士等以鄂羅斯貿易來使齎至原文及譯出之文進呈

上閱之諭大學士等曰此乃喇提諾托多烏祖克鄂羅斯三種文也外國之文亦有三十六字母者亦有三十  
十字五十字母者朕交喇嘛詳考視之其來源與中國  
同但不分平聲上聲去聲而尙有入聲其兩字合  
音甚明中國平上去入四韻極精兩字合音不甚緊  
要是以學者少漸至棄之問翰林官四聲無不知者  
問兩字合音則不能知中國所有之字外國亦有之  
特不全耳又

諭廷臣曰中國與西洋地方俱在赤道北四十度內海

洋行船中國人多論更次西洋人多論度數自彼國  
南行八十度至大狼山始復北行入廣東界嘗六閱  
月在海中不見一山又自西洋入中國有陸路可通  
因隔鄂羅斯諸國行人不便故皆從水路而行鄂羅  
斯距京師約萬二千里西洋及土兒虎特地方皆與  
鄂羅斯接界鄂羅斯倚土兒虎特馬匹土兒虎特用  
鄂羅斯皮張往年鄂羅斯與雪西洋戰士兒虎特助  
之大敗雪西洋又回子溫都斯坦布海兒夜兒根等  
處產棉製甲四十層可敵浙江棉八十層曾以鳥鎗



試驗知之又過哈密六百里有吐魯番去雪山百餘里其人晝伏至夜始出耕種其地甚熱而多石若日出時耕種輒然死又哈薩克卽古陽關地其人心好鬪常結隊以殺擄爲事人心亦齊若婦女被人擄去其婦女必乘間手刃其人而回此地亦熱草亦肥盛馬皆汗血所產蘋果葡萄梨等物皆大而美又西北回子種類極多皆元太祖後裔又有一支在小西洋約十萬人皆住帳房惟北極下爲最寒往時有人築室而居明年人往視之其人已無復存者但見林間

雪深數丈而已昔人云北海有積冰數百丈向以爲  
荒誕以此觀之信不誣也總之西北地方極大其風  
土亦各不同朕曾詳悉訪問是以一一周知耳

康熙四十九年庚寅八月庚辰

上諭大學士等曰朕自卽位以來辦理軍務甚多向年  
平定三逆取臺灣降鄂羅斯討滅噶爾丹用兵之道  
朕知之甚明

康熙五十五年丙申三月乙巳

諭大學士等曰朕嘗立小旗占風並令直隸各省凡起

風下雨之時一一奏報見有京師於是日起西北風而山東於是日起東南風者古人云隔里不同風此言最確又嘗考驗雷聲不出百里之外易曰震驚百里若霹靂則不過七八里也至於礮聲音聞二三百里從前蘆溝橋演礮天津皆聞之此其驗也書中云北方苦寒之地冰結十丈春夏不消今果有其地又淵鑑類函有云礮鼠有重至萬斤者今亦有之其身如象其牙亦似象牙但稍黃耳此皆與古書相符者也又

諭曰地理上應天文宋儒云天下至大不可執中國地方推算其言甚精而有理中國山脈皆由崑崙而來彼地方四面有江土人呼崑崙爲枯隴又云疆地推算天象中國與瀚海俱在赤道四十五度之內四十五度之南水皆向南而東流四十五度之北俱向北流此皆天文地理相合之處也

康熙六十年三月

諭大學士等曰邵子於天津橋聞杜鵑卽知南人有入相者此皆書冊所載信有明徵其他亦有不可盡信

者如云唐明皇焚珠玉於殿前珠可焚毀玉可焚毀  
乎又云風不鳴條雨不破塊風不鳴條則無力以散  
天地抑鬱之氣鼓盪萬物雨不破塊何以播種又云  
囊螢讀書朕曾收取百枚盛以大囊照書字畫竟不  
能辨此書之不可盡信者然亦有似乎荒渺而竟實  
有其事者東方朔記北方有層冰千尺冬夏不消今  
年鄂羅斯來朝其地去北極二十度以上名爲冰海  
堅冰凝結人不能至始知東方朔所云不謬又從前  
有書吏三人徧傳西邊異獸部議重罪朕從寬免死

令其往覓是獸後將軍祁里德等來自軍前奏云果有是獸目在乳旁口在臍旁巡哨侍衛曾親見之蒙古名其獸爲鄂布又有飛者名爲積布蒙古名惡人爲鄂布太積布太是卽山海經所謂刑天無首以乳爲目以臍爲口也故將發遣書吏放還又神異經云北方層冰之下有大鼠肉重千斤名爲鼯鼠穿地而行見日月光卽死今鄂羅斯近海北地有鼠如象穴地以行見風日卽斃其骨類象牙土人以製碗碟梳篦朕親見其器方信爲實又古人以天市垣爲中國

分野朕始疑其說細玩天球合以地圖中國去赤道  
二十四度至四十度在穀雨立夏小滿三節氣上天  
市垣亦去赤道二十度恰與中國對照始知古人分  
野之說確有可據此又書之不可信而可信者也

朔方備乘卷首一

知縣林 穗初校  
知縣丁 紹基覆校